# NEKO DE GOMEN!

STORY & ART NAGANO AKANE
WEBSITE HTTP://WWW.PIANOTINE.JP/~AKANE_N/

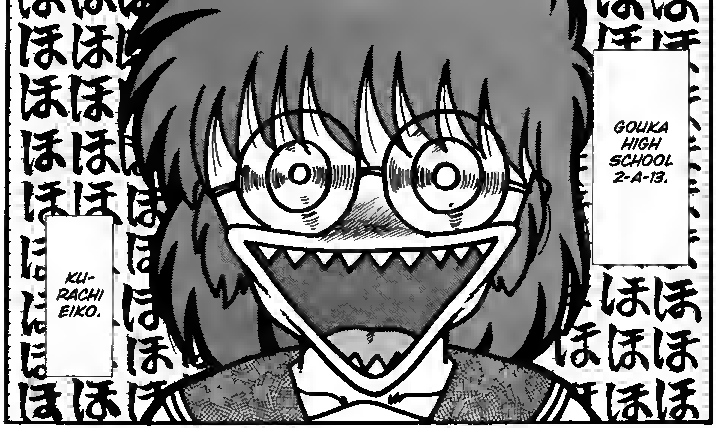
RAW PROVIDER HACELDAMA

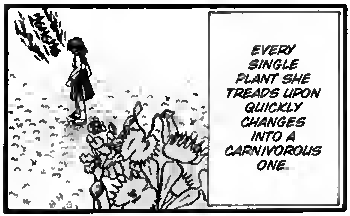
TRANSLATION & EDITING TARUBY
WEBSITE HTTP://TARUBYGAMERKUN.COM/

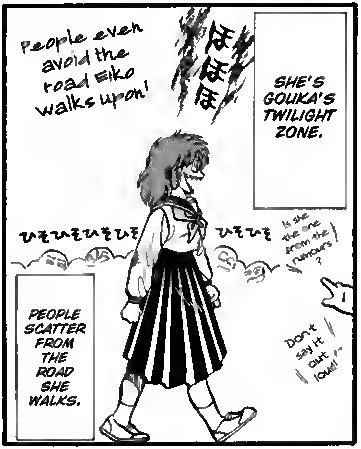
PROOFREADING & Q-C HACELDAMA, KONA, & ARCHER

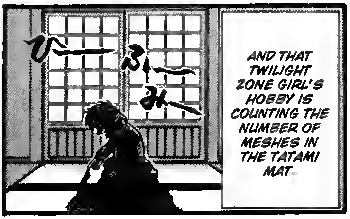
# 狸でごめん!

## CHAPTER 41♡The Horror! Cursed Couple!!

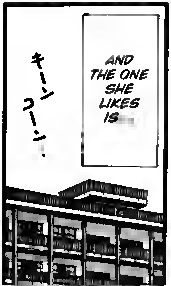


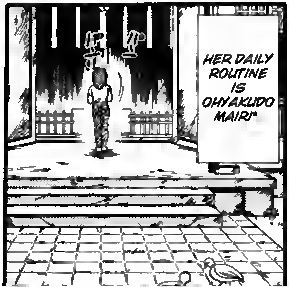



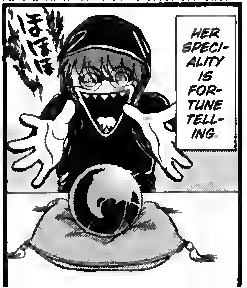


People even avoid the road Eiko walks upon!
SHE'S GOUKA'S TWILIGHT ZONE.
ひそひそひそひそ
ひそひそ
Is she the one from the rumours?
Don't say it out loud!
PEOPLE SCATTER FROM THE ROAD SHE WALKS.

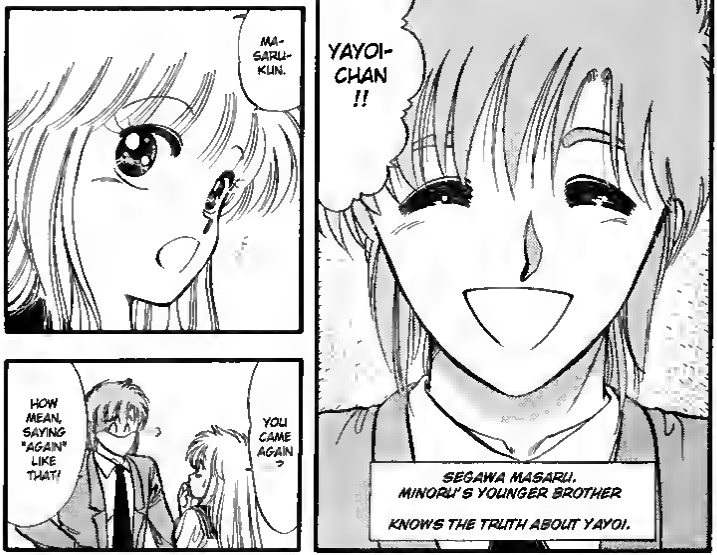


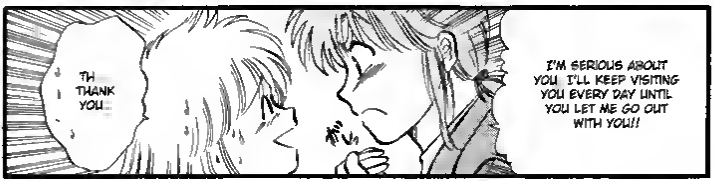

*OHYAKUDO-MAIRI (ONE HUNDRED TIMES WORSHIP) IS WHERE YOU REPEATEDLY VISIT A SHRINE ONE HUNDRED TIMES TO OFFER A PRAYER.

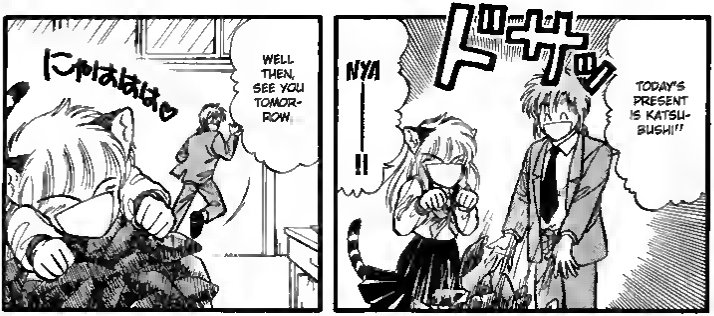


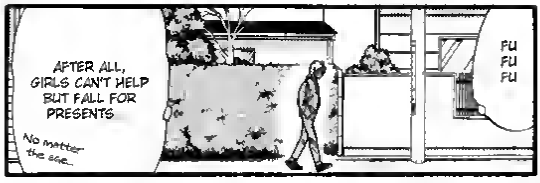



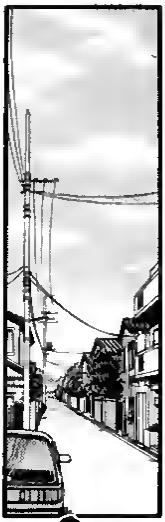



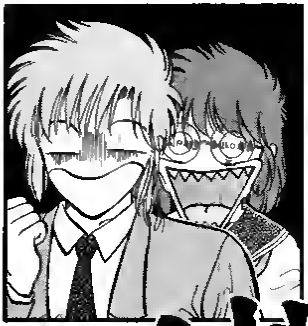

MASARU-KUN.
YAYOI-CHAN !!
HOW MEAN, SAYING "AGAIN" LIKE THAT!
YOU CAME AGAIN ?
SEGAWA MASARU. MINORU'S YOUNGER BROTHER
KNOWS THE TRUTH ABOUT YAYOI.


I'M SERIOUS ABOUT YOU. I'LL KEEP VISITING YOU EVERY DAY UNTIL YOU LET ME GO OUT WITH YOU!!
TH THANK YOU...


トゥクン
NYA——!!
TODAY'S PRESENT IS KATSU-BUSH!!
WELL THEN, SEE YOU TOMOR-ROW.
にゃはははは♥


AFTER ALL, GIRLS CAN'T HELP BUT FALL FOR PRESENTS
No matter the age.
FU FU FU



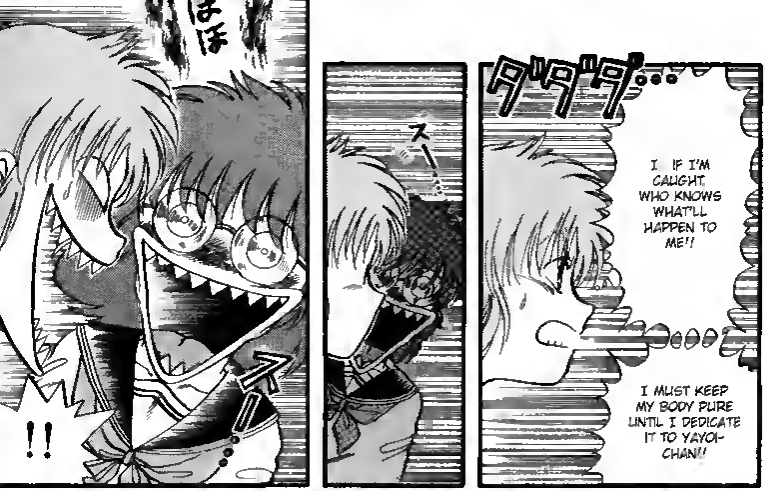


TOMORROW, I'LL FINALLY INVITE HER TO MY ROOM AND GET HER DRUNK ON MY SPECIAL CATNIP
HE NEVER LEARNS

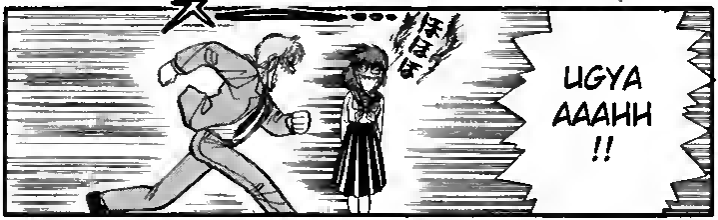
S-SHE'S HERE!!
あたふた
あたふた

ばーん!
GYOEEEEEHH!!

ぐぅ…




What the hell?




She's standing upright

うぎょえええーっ!
はぁはぁはぁ
ヤ...
ほほほ
A.. ARE YOU THE THREE-FACED MONSTER DADA!?
M_my HP-
T/L NOTE: DADA IS A VILLAIN FROM ULTRA-MAN.
EH
F-FOR ME?
ツンツンツン

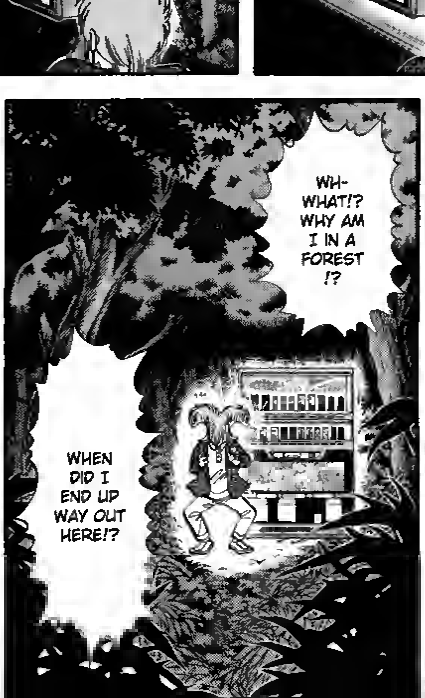
WH WHAT'S WITH HER!?
HM? AN OMIKUJI ...?
KANJI: MISFORTUNE
CAN YOU BE ANY MORE ANNOYING !? DAMN YOU!!
Tonight at midnight... Please come to the party at my home.
Of course.
Empty
EH? Huh?
TONIGHT, I'M DEFINITELY NOT LEAVING THIS DORM!!
WHO WOULD GO THERE, MORON?
Why at midnight?
SO, SHE WANTS ME TO COME TO HER HOME, HUH ?
DAMN IT, WHAT THE HELL?

IT FEELS AS IF I HAD A VERY BAD NIGHTMARE
UGNN I CAN'T FALL ASLEEP FOR SOME REASON.
ぱち
I'LL DRINK SOME WA...
AHH, I'M THIRSTY.
I'LL BE OK SO LONG AS I DON'T LEAVE THE DORM.
CAN'T BE HELPED. LET'S GO BUY SOME JUICE FROM THE VENDING MACHINE IN THE HALL
WAH TER...
WHAT!? IS THAT BLOOD !?
UGH
売切
売切
売切
売切
THEY'RE ALL SOLD OUT!?

ぜー ぜー
OH YEAH
PERHAPS I'LL FIND SOMETHING TO DRINK FROM THE FRIDGE IN THE DINING ROOM.
I DON'T UNDER-STAND WHY, BUT I'M GETTING MORE AND MORE THIRSTY.
SHIT
ぷらーん
EVERY-THING'S SPOILED !?
AHH !!
EYE
M... MY THROAT
ぜぇ ぜぇ
C CAN'T BE HELPED
HOW IN THE WORLD DID THIS HAPPEN !?
THE MILK, THE OOLONG TEA, EVERY-THING'S GONE BAD!!

I'M POSITIVE THERE WAS A VENDING MACHINE NEARBY
I SHOULD BE OK IF I GO OUTSIDE FOR A LITTLE BIT.

W WAIT, COULD I HAVE POSSIBLY FALLEN INTO HER TRAP ?


WH- WHAT!? WHY AM I IN A FOREST !?
WHEN DID I END UP WAY OUT HERE!?

I KEEP RUNNING AND RUNNING, BUT I'M NOT GETTING ANY CLOSER.
O ODD

HUH !?

Y.. YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME!!
NO MATTER WHAT I DO, I CAN'T ESCAPE FROM THIS FOREST !!
This is working just like that monster wanted it to!
ちりん
HMP
TH THERE'S PEOPLE !!
I'M SAVED !!
WHICH WAY SHOULD I GO TO GET OUT OF HERE?
UMM
AH EXCUSE ME
WILL SOME-ONE HELP ME!!
GET ME OUT OF HERE !!
!
ぼう——ん

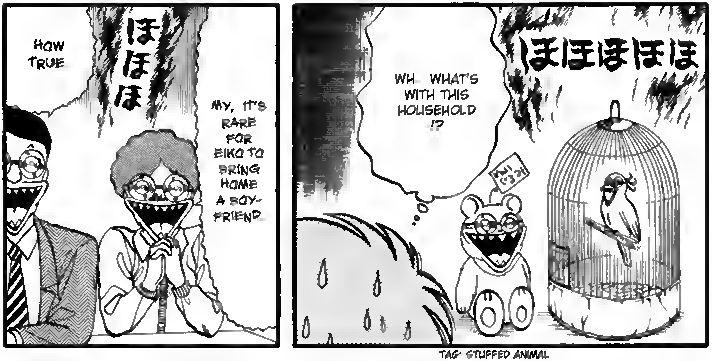
A.... HOUSE ..
ごろごろ...
I'LL ASK THEM TO LET ME REST HERE FOR A MOMENT.
A.. A BUDDHA IN HELL !!

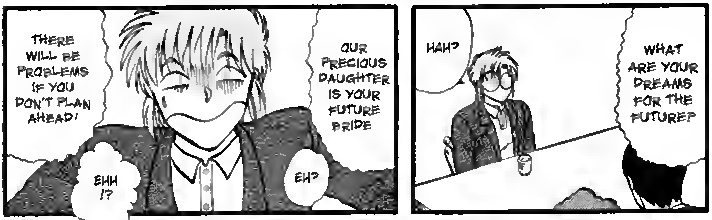
I BEG OF YOU, PLEASE OPEN THE DOOR!!
EXCUSE ME!!
PLEASE OPEN THE DOOR!!
IS ANYBODY THERE !?
しーん。
I GUESS NO ONE'S HOME
AH!

よよよ
ギィ

TEXT:
FRONTAL LOBE
TEMPORAL LOBE
前頭葉
側頭葉
ど
いらっしゃーい
ST-STOP! LEMME GO!!
ばたばた
EIKO: "WELCOME."
DAMN IT!! SO YOU DECEIVED ME!?
ほほほ…
ぐぐぐ
LEMME GO! I WANNA GO HOME!!
HELP
ドタン!!
ほほほ…
ぐぐぐ…
S-SOME-ONE——!!

ほほほほほほほ
ぱぱ
まま
ほほほほ
ほほほほ
! IN THE END I WAS CAUGHT...
ほほほほほほ

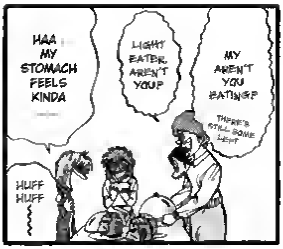

ほほほ
HOW TRUE
MY, IT'S RARE FOR EIKO TO BRING HOME A BOY-FRIEND
ほほほほほ
WH WHAT'S WITH THIS HOUSEHOLD !?
PAKU (ぱく)
TAG: STUFFED ANIMAL

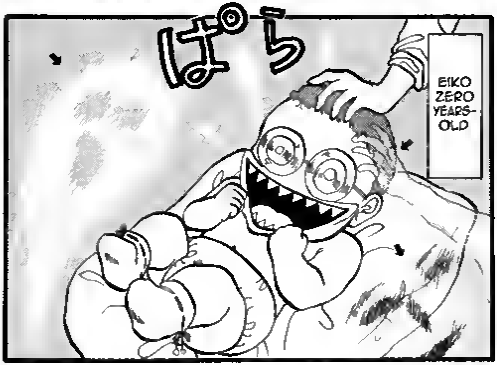

THERE WILL BE PROBLEMS IF YOU DON'T PLAN AHEAD!
EHH !?
OUR PRECIOUS DAUGHTER IS YOUR FUTURE PRIDE
EH?
HAH?
WHAT ARE YOUR DREAMS FOR THE FUTURE?

BEING HEALTHY IS MOST IMPORTANT!
WH WHAT ARE THEY TALKING ABOUT ?
BUT
OHHH, OTOUO-SAN THAT'S NOT IMPORTANT
HE HAS NICE, MEATY ARMS
SEEP LOOK AT HIM!
HEH?

そんな
LOOKS LIKE YOU'RE PUTTING ON SOME FAT FOR WINTER AND BECOMING TASTY.
ホホホ
やめて
なでなで
MM MMM, INDEED. IT'S AS OKAA-SAN SAYS.
BEING HEALTHY IS MOST IMPORTANT.
うん
うん
MASARU: "CUT IT OUT!!"
I... IF I STAY HERE...
WHO KNOWS WHAT WILL BECOME OF ME!!
NOW THEN, HELP YOURSELF AND EAT AS MUCH AS YOU LIKE.
EIKO'S PROUD OF HER COOKING.
HAA
O.. ONCE I HAVE FINISHED EATING, I'LL TRY AND MAKE MY ESCAPE.
ITADAKIMA
カリッ

HM?
もじ もじ
ぽっ
← ohum

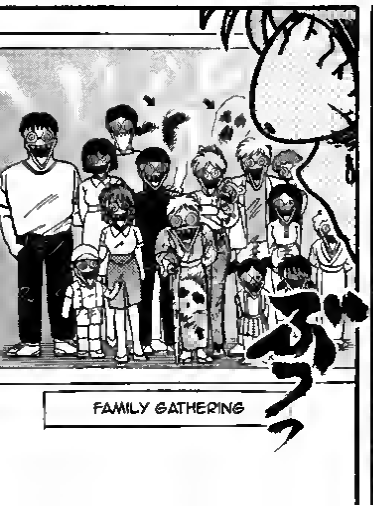

HAA MY STOMACH FEELS KINDA
HUFF HUFF
LIGHT EATER, AREN'T YOU?
MY AREN'T YOU EATING?
THERE'S STILL SOME LEFT


ぽろ
EIKO ZERO YEARS-OLD

ARE YOU TELLING ME TO LOOK AT THIS?
ぽろ

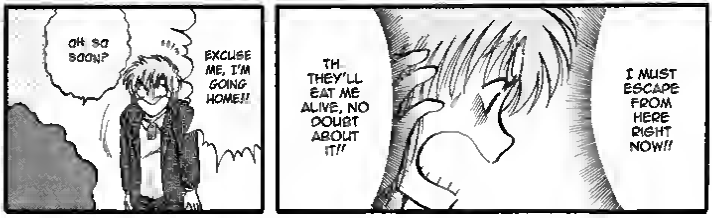
ぽろ
EIKO FIVE YEARS-OLD

ぽろ
EIKO FOURTEEN YEARS-OLD


ぶっ
FAMILY GATHERING

WH WHAT THE HELL? IS EVERYTHING COMPLETELY OFF ABOUT THIS GIRL !?
ぽろ

TEXT: "HM, LOOKS LIKE HE'S ENJOYING HIMSELF."



T-TOMORROW, I HAVE AN IMPORTANT TEST THAT WILL AFFECT THE REST OF MY LIFE.
I HAVE TO RETURN HOME TO STUDY!!
DES-PER-A-TION
MY THAT'S A PITY. WE WERE GOING TO HAVE A FEAST
WELL THEN, EIKO WILL MEET YOU WITH THE ENGAGEMENT CONTRACT TOMORROW AT MIDNIGHT.
ほほほほ

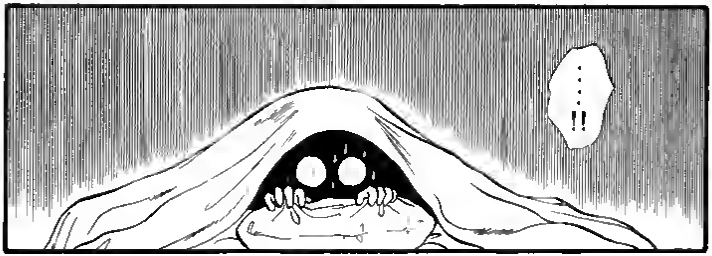
ドドド

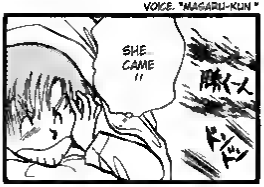
EIKO, WHAT ARE YOU DOING?
OH MY.
YOU'RE MAKING A DATE COURSE FOR WHEN YOU GO OUT WITH MASARU-SAN, HUH?
FIRST, YOU'LL HAVE HIM MEET YOU IN THE MORGUE, AND THEN YOU'LL DRINK TEA IN THE CREMATORY
AND THE LAST STOP IS THE AOYAMA GRAVE-YARD ...♡
DEATHBED DATE FULL COURSE
ほほほほほ
MY, HOW TERRIFYING.
I'm sure he'll also enjoy this!

HEY, MASARU
I BOUGHT THE CHARMS LIKE YOU ASKED
AHH, THANKS, ANIKI
BUT WHAT'S THIS ALL ABOUT...?
EH!?
WELL... A YOUKAI IS KINDA AIMING FOR MY LIFE
TONIGHT, I'M NOT TAKING A SINGLE STEP OUT OF HERE
A... ARE YOU OK!? DO YOU WANT ME TO STAY WITH YOU!?
NAH, I'M FINE. ANYWAY, WHATEVER YOU DO, PLEASE DON'T OPEN THAT DOOR NO MATTER WHAT!
OK
IF THERE'S ANYTHING YOU NEED, LET ME KNOW!
AHH
YOSH

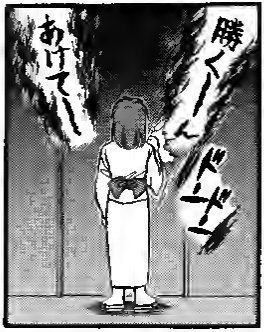
I.. IF YOU'RE COMING, THEN COME!!
YOU DAMN MONSTER ...!!
Who's engaged to you?
YOSH... ALL THAT'S LEFT IS TO PASTE THE CHARMS
THE WIND'S STRONG TODAY
!!

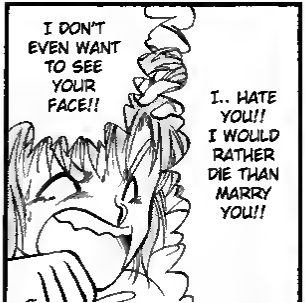
はた。
OOPS
TH THIS IS ALSO A TRAP
もういかがわしいって
ガタン!!
ダン
ドタ!
POWER FAIL-URE?
I.. I HAVE TO GET THE SUPER-INTEN-DENT
MASAHU "I ALMOST FELL FOR IT!!"
ー
!
しーん
ばふっ
IF I SLEEP, IT'LL BE OVER SOON!!
I.. IT'S JUST ONE NIGHT.
カラーン
コローン
UGH
!!
カラーン
コローン
カラーン
コローン
カラーン…
ピタ…


……!!


VOICE. "MASARU-KUN"
SHE CAME !!
勝くーん
ドンドン

WAH !!
ズドーン
ズドーン
ガバッ


VOICE "MASARU KUN OPEN THE DOOR."
勝くーん
あけてー!
ドンドン


I DON'T EVEN WANT TO SEE YOUR FACE!!
I.. HATE YOU!! I WOULD RATHER DIE THAN MARRY YOU!!

ドンドン
G.. GO AWAY!! LEAVE !!

HM?
BEGONE!!
ARE YOU OK!?
A... ANIKI?
I COULDN'T HELP BUT WORRY, SO I CAME TO CHECK UP ON YOU
DID SHE GIVE UP AND LEAVE ——?
MA-SARU
WAIT !!
I'LL OPEN THE DOOR!
WAIT A SEC

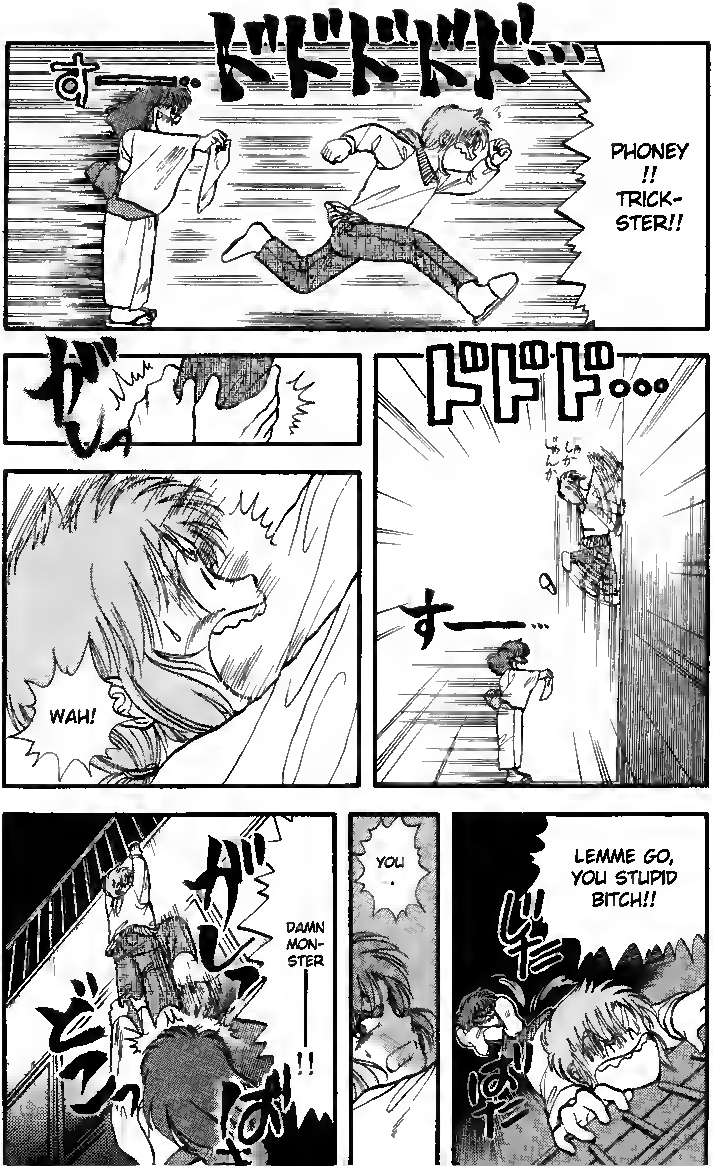
ANIKI SLEEPS AT 9 PM, AND WAKES UP AT 5 AM TO GO JOGGING
HE'S SUPPOSED TO BE A SUPER HEALTHY HUMAN!!
AROUND NOW'S THE TIME HE'S SOUNDLY ASLEEP AT HOME
THEN THAT DAMN KURACHI IS MIMICKING HIS VOICE !!
WHO WOULD BE TRICKED BY THAT !?
I WON'T LOSE!!
I WON'T LOSE
MASARU——!!
WHAT'S WRONG MASARU !!
I WON'T LOSE
I WON'T
HUH, WHERE?
HM——?
AH, IT'S MORNING
HUH... HOW LONG HAVE I BEEN ASLEEP——?
IT'S MORNING !!
I SAFELY MADE IT TO MORNING!!

The smell of morning ♥

NIGHT
...
I... IT'S STILL ...

Ah, compound eyes...!

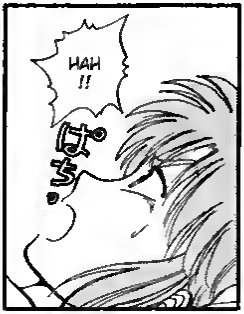
GYO
EEEIII
!!


ドドドドド…
PHONEY !! TRICK-STER!!
ガシッ
ドドド…
WAH!
LEMME GO, YOU STUPID BITCH!!
YOU.
DAMN MON-STER——!!
ガシッ
ドン

HII..
UWAAAAHH!!
SHE WAS A FEARSOME ENEMY
AH - I DON'T KNOW WHO YOU ARE, BUT THANKS
I... DID IT .....

ぬおおっ
ぬおおっ
ぬおおっ

I'M ....
ALIVE ....

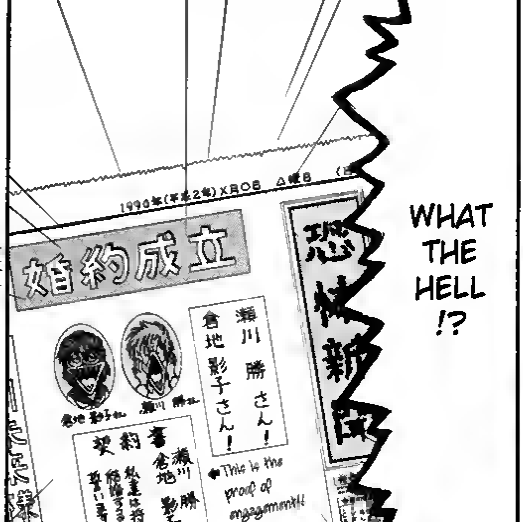

HAH !!
はっ

がばっ!!

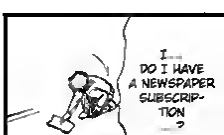
BUT MAN, THAT WAS SOME DREAM.
UGGN

THAT WAS ALL A DREAM?
OH?
じぃぼじぼ

EH?
ガッシャン!!
NEWS-PAPER

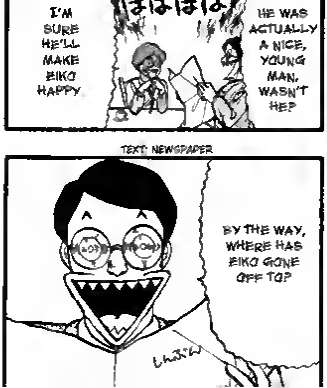


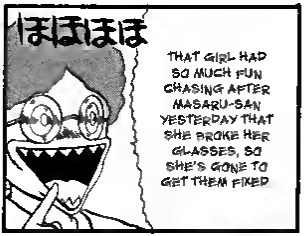

TEXT: ENGAGEMENT ANNOUNCEMENT

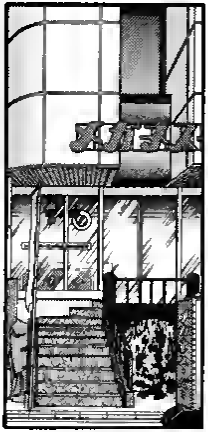


ENGAGEMENT BOOK. WE SWEAR TO MARRY IN THE FUTURE - SEGAWA MASARU, KURACHI EIKO

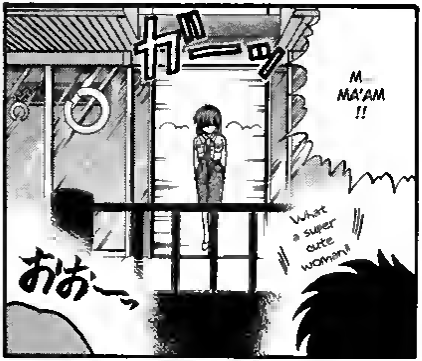
TEXT: NEWSPAPER



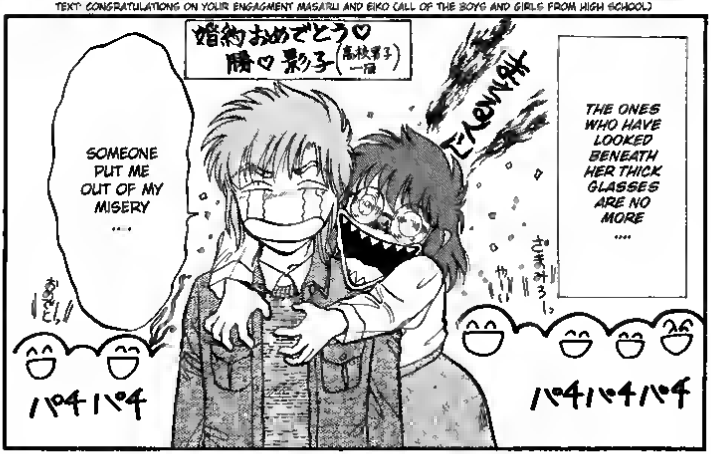

ほほほほ
THAT GIRL HAD SO MUCH FUN CHASING AFTER MASARU-SAN YESTERDAY THAT SHE BROKE HER GLASSES, SO SHE'S GONE TO GET THEM FIXED




EIGHT GLASSES SUPER



TEXT: CONGRATULATIONS ON YOUR ENGAGMENT MASARU AND EIKO CALL OF THE BOYS AND GIRLS FROM HIGH SCHOOL




PEOPLE: "SERVES YOU RIGHT" "YAY!" "CONGRATULATIONS!"